

Montageanleitung

RA051 Lenkerendenspiegel BEM-V2

DE

1



1. Vor der Montage des Spiegels an einem originalen Lenker der Kawasaki Modelle Ninja 125, Z125, Z400, Z650, Z750, Z800, Z900, Z1000, ER-5, ER-6, Versys 650/1000, sowie EN 650 Vulkan-S müssen die vormontierten M6 Schrauben sowie die Spannkeile entfernt werden.

Anstelle der M6 Schraube, muss die mitgelieferte M5x45mm Schraube verwendet werden.

2. Den Adapter RX7 mit mittelfester Schraubensicherung bestreichen, mit einem Schlitz-Schraubendreher bündig in den Lenker verschrauben und gemäß Herstellervorgaben aushärten lassen.

3. Die mitgelieferte Abstandshülse RX15 auf den Lenker setzen und mitsamt dem Spiegel auf das Lenkerende schrauben. Dazu die bereits getauschte Schraube M5x45mm mit einem 4mm Innensechskant Schlüssel festziehen.

4. Den Spiegel einstellen, sodass er auch bei vollem Lenkungseinschlag nicht anstößt. Schraube fest anziehen. Freigängigkeit des Gasgriffes überprüfen.

Montage auf der linken Seite wiederholen.

2



3



4



Assembly instructions

RA051 Handlebar end mirror BEM-V2

EN



1. Before mounting the mirror on an original handlebar of the Kawasaki models Ninja 125, Z125, Z400, Z650, Z750, Z800, Z900, Z1000, ER-5, ER-6, Versys 650/1000, as well as EN 650 Vulkan-S, the pre-mounted M6 screws as well as the clamping wedges must be removed.

Instead of the M6 screw, the M5x45mm screw supplied must be used.

2. Coat the RX7 adapter with medium-strength thread-locker, screw it flush into the handlebar using a slotted screwdriver and allow it to harden according to the manufacturer's instructions.

3. Place the supplied RX15 spacer sleeve on the handlebar and screw it together with the mirror onto the end of the handlebar. To do this, tighten the already replaced M5x45mm screw with a 4mm hexagon socket spanner.

4. Adjust the mirror so that it does not bump even when the steering is fully turned. Tighten the screw. Check that the throttle grip moves freely.

Repeat assembly on the left-hand side.



Instructions de montage

RA051 Rétroviseur d'extrémité de guidon
BEM-V2

RAXIMO[®]

MOTORCYCLE DESIGN PARTS

FR

1



1.

Avant de monter le rétroviseur sur un guidon d'origine des modèles Kawasaki Ninja 125, Z125, Z400, Z650, Z750, Z800, Z900, Z1000, ER-5, ER-6, Versys 650/1000, ainsi que EN 650 Vulkan-S, il faut retirer les vis M6 prémontées ainsi que les cales de serrage.

Au lieu de la vis M6, il faut utiliser la vis M5x45mm fournie.

2.

Enduire l'adaptateur RX7 de frein filet de résistance moyenne, le visser à fleur dans le guidon à l'aide d'un tournevis plat et le laisser durcir conformément aux instructions du fabricant.

3.

Placer la douille d'écartement RX15 fournie sur le guidon et la visser avec le rétroviseur sur l'extrémité du guidon. Pour ce faire, serrer la vis M5x45mm déjà remplacée à l'aide d'une clé à six pans creux de 4 mm.

4.

Régler le rétroviseur de manière à ce qu'il ne bute pas, même en cas de braquage complet de la direction. Serrer la vis à fond. Vérifier la liberté de mouvement de la poignée des gaz.

Répéter le montage du côté gauche.

2



3



4



MTP-Racing GmbH

Zornedinger Straße 19 ■ DE-85614 Kirchseeon OT Buch
mtp-racing.de ■ info@mtp-racing.de ■ Tel.: +49 8091 5628500